



Réfugiés en attente de départ pour les Etats-Unis assistant à un cours d'orientation culturelle au camp de Mae La (Thaïlande). (Photo: © Pindie Stephen/IOM, 2008)

## Formation des migrants

L'OIM est fidèle au principe selon lequel les migrations humaines et ordonnées bénéficient aux migrants et à la société. En tant qu'organisation internationale, elle agit avec ses partenaires de la communauté internationale pour aider à relever concrètement les défis de la migration, favoriser la compréhension des questions migratoires, encourager le développement économique et social par le biais de la migration, et veiller au respect de la dignité humaine et au bien-être des migrants.

### Introduction

La migration est un phénomène mondial bien connu dont les acteurs sont des réfugiés, des travailleurs migrants, des immigrants et des étudiants. L'OIM offre aux gouvernements et aux individus différents types d'aide et de services de migration qui ont pour effet de faciliter le processus migratoire et d'augmenter les chances de réussite des migrants dans leur nouvel environnement. La formation des migrants est l'un de ces services: l'acquisition de compétences et de comportements utiles dans la vie quotidienne prépare le migrant à sa nouvelle vie à l'étranger et lui confère davantage d'autonomie. Cette formation intervient généralement avant le départ des migrants et est conçue en fonction des besoins spécifiques de la population cible.

L'OIM propose une aide à la formation des migrants depuis le début des années 50. A la demande des gouvernements, elle dispense une formation à différentes catégories de migrants, en ce compris les réfugiés et les migrants réinstallés à titre humanitaire dans un pays tiers, les travailleurs migrants recrutés par contrat pour un emploi de courte ou de longue durée, et les immigrants. Des activités de formation ont été mises sur pied par l'OIM dans plus de 50 pays de par le monde. Actuellement, la formation des migrants dispensée par l'OIM représente une valeur de programmes cumulée d'environ 7,5 millions de dollars E.-U. et concerne chaque année quelque 46 000 participants.

Depuis toujours, les participants aux programmes de formation des migrants de l'OIM sont des réfugiés admis pour réinstallation dans un pays tiers. Ces vingt dernières années, cependant, l'OIM a élargi son champ d'action et propose également une formation aux travailleurs migrants, qualifiés ou non, ainsi qu'aux autres immigrants et aux membres de leur famille.

### Justification

Quiconque se rend dans un pays dont la culture, les traditions et les pratiques diffèrent des siennes doit s'attendre à traverser une période d'ajustement de durée variable qui lui posera de plus ou moins grandes difficultés. Les réfugiés autorisés à se réinstaller dans un pays tiers, par exemple, viennent souvent directement de camps de réfugiés et n'ont que très peu ou pas de connaissances sur les réalités sociétales et économiques des pays de destination. Les migrants, – qu'il s'agisse de réfugiés, d'immigrants, de travailleurs ou de personnes ayant rejoint leur famille pour commencer une nouvelle vie à l'étranger –, nourrissent fréquemment des attentes quant aux conditions de vie régnant dans le pays de destination qui s'accordent mal avec la réalité. Non seulement ces attentes sont une source de tension pour les nouveaux venus à leur arrivée, mais elles occasionnent également une pression inutile sur les services sociaux de la communauté d'accueil, dont les membres ne ménagent pas leur peine pour aider les nouveaux venus à s'habituer à leur nouvel environnement. Des attentes irréalistes peuvent aussi contribuer à tendre davantage les relations avec la population, en affaiblissant d'autant les perspectives d'intégration.

La formation des migrants, qui couvre des domaines tels que l'orientation préparant à l'emploi, l'orientation culturelle, la formation linguistique, et/ou la formation technique/professionnelle, permet d'apaiser l'anxiété que ressentent les réfugiés et les migrants en ce sens qu'elle leur dresse un tableau plus réaliste de ce qui les attend. Elle leur fait acquérir des capacités qui leur permettront de faire face à des situations dont ils ne sont pas familiers, tout en les aidant à se projeter positivement dans la société d'accueil. Elle offre également la possibilité de nouer des liens entre le pays d'origine et le pays de destination, en même temps qu'une opportunité, pour la communauté d'accueil, d'en apprendre davantage sur la culture et le profil des nouveaux membres qu'elle accueille en son sein.

### Objectifs

Si la méthode de formation et le contenu des programmes varient selon les besoins et les capacités des migrants, mais aussi selon les conditions régnant dans les pays de destination et les exigences des bailleurs de fonds, il existe néanmoins des thèmes généraux trouvant partout leur application. Les objectifs généraux de ces programmes de formation peuvent se résumer comme suit: a) fournir aux participants des informations concrètes et actualisées sur les pays de destination; b) les aider à acquérir les capacités requises pour trouver leur place dans leur nouvel environnement ou leur lieu de travail; et c) leur permettre de s'imprégner des comportements à adopter pour réussir à s'intégrer et à s'adapter. La formation des migrants met les participants en mesure de s'adapter plus rapidement et plus efficacement aux exigences quotidiennes auxquelles ils devront faire face dans leur nouvel



OIM Organisation Internationale pour les Migrations

17 route des Morillons, 1211 Genève 19, Suisse

Tel: +41.22.717 91 11 | Fax: +41.22.798 61 5

E-mail: [hq@iom.int](mailto:hq@iom.int) | Internet: <http://www.iom.int>

environnement et de révéler leurs compétences, au niveau non seulement économique, mais aussi social et culturel.

### Diversité de contenu des programmes

L'OIM reconnaît que les programmes sont un matériau "vivant", constamment adapté et mis à jour pour répondre aux besoins et aux capacités de chaque nouveau groupe de demandeurs. Le programme type pour tout groupe comporte entre autres des informations générales sur le pays de destination, ainsi qu'une documentation traitant des questions d'ajustement culturel et d'intégration.

Les programmes dispensés dans le cadre de la formation des migrants tiennent compte des caractéristiques essentielles du pays de destination, dont la géographie, le climat, le logement, les lois, l'emploi, l'éducation, les services sociaux et la santé, sans oublier les transports. Toute la formation est en outre imprégnée de thèmes tels que les normes et les valeurs sociales, l'adaptation culturelle et la manière de se préparer au choc des cultures. Etant donné que l'OIM assure souvent la logistique du transport des migrants, la formation est aussi axée sur le voyage-même, les consignes à suivre au départ et à l'arrivée, les réglementations aériennes et la sécurité, et comporte un volet d'information sur les formalités de douane, d'immigration et de sécurité.

Le contenu de la formation peut varier en fonction du groupe cible. Alors que les réfugiés auront besoin de comprendre et d'apprendre les réalités de la réinstallation qui les attendent, notamment en ce qui concerne les services sociaux et de santé, les travailleurs migrants, eux, bénéficieront d'informations portant spécifiquement sur l'emploi, et plus particulièrement sur les contrats, les avantages, les droits et responsabilités des travailleurs, les rapatriements de fonds, les systèmes bancaires, les possibilités d'investissement et la reconnaissance des qualifications. Les travailleurs migrants auront aussi la possibilité de mieux appréhender les attentes de leur futur employeur, notamment quant au niveau de compétences requis, ainsi que les facteurs culturels et psychosociaux pouvant avoir des répercussions sur le processus migratoire. Tous les migrants, qu'ils soient installés à demeure ou de manière temporaire, ont tout avantage à bien comprendre les normes culturelles et les valeurs dont ils sont appelés à faire la découverte au fur et à mesure de leur familiarisation avec leur nouvel environnement, et de faire le lien entre les apprentissages qu'ils ont faits et ceux qu'il leur reste à faire.

### Méthodes de formation

Les séances de formation sont "centrées sur l'apprenant". Les formateurs qualifiés invitent les participants à se mettre directement en situation et veillent à ce qu'ils réalisent bien qu'il est dans leur intérêt de prendre une part active à cette formation. Il s'agit d'une formation résolument pratique, ce qui veut dire que l'on ne se borne pas à informer les participants des conditions de vie dans leur nouveau pays, mais que l'occasion leur est offerte de faire pour ainsi dire l'expérience de ces conditions au moyen de jeux de rôle, d'études de cas, de séances consacrées à la recherche de solutions à des problèmes concrets, de jeux, de débats et autres activités requérant le plein engagement des participants. Les cours s'appuient souvent sur des présentations PowerPoint pour mettre l'accent sur certains aspects. Des manuels sont également distribués afin que la matière enseignée, quelle qu'elle soit, soit activement assimilée par les participants. Ceux-ci sont encouragés à poser des questions, et les modules de formation comprennent souvent un volet d'évaluation et de suivi. Pour qu'une formation soit efficace, il faut que les formateurs connaissent le parcours et le vécu des participants. Sur cette base, les formateurs tracent des parallèles et établissent des liens entre les points de référence des participants et leur compréhension des attentes sociétales et des normes de comportement propres aux pays de destination. Les formateurs se doivent d'être sensibilisés aux questions transculturelles susceptibles d'ébranler les valeurs culturelles et les traditions des partici-



Travailleurs migrants en attente de départ pour le Canada participant à une séance d'orientation à Maurice. (Photo: © Michael Newson/IOM, 2008)

pants. Il leur appartient de susciter des discussions franches et ouvertes sur tous ces thèmes. Les thèmes sensibles sont abordés de façon respectueuse et aucun jugement n'est porté sur le sujet. Les participants peuvent étudier leurs propres attitudes et préoccupations.

La durée d'une formation est variable, pouvant aller de 1 à 10 jours (ce qui représente environ 5 à 50 heures) ou, lorsqu'une formation linguistique est dispensée, jusqu'à au moins un mois. La durée de la formation dépend souvent de divers facteurs tels que le contexte (en milieu urbain ou à l'intérieur d'un camp), le degré de besoin d'une telle formation, diverses considérations pratiques, ainsi que les exigences du bailleur de fonds. L'organisation des séances se fait de manière souple et la formation peut être programmée en soirée ou durant les week-ends selon les besoins des participants. La taille des groupes varie elle aussi, de même que les tranches d'âge des participants. Grâce à sa longue expérience, l'OIM sait que certaines catégories de migrants, principalement les réfugiés, ont des besoins différents, en particulier les analphabètes, les enfants, les handicapés physiques et les jeunes. Souvent, les enfants sont pris en charge et les frais de transport remboursés afin de garantir un taux élevé de participation.

### Nouvelles orientations

En coordination avec les gouvernements, l'OIM élargit ses services dans d'autres secteurs non traditionnels, notamment la diffusion d'informations dans la phase qui suit immédiatement l'arrivée des migrants dans leur pays d'accueil. Grâce aux informations fournies sur les nouveaux venus, les capacités des institutions d'accueil sont renforcées. L'OIM est également en mesure d'évaluer les besoins des groupes à venir (notamment de réfugiés et de migrants) et de procéder à une compilation des profils culturels des nouveaux venus, là où sont consignées différentes données les concernant, telles que leur éducation, leur parcours professionnel, les persécutions qu'ils peuvent avoir subies, et toute pratique ou héritage culturel pouvant se heurter avec ceux du pays d'accueil. L'OIM continuera à recenser d'autres besoins éventuels, en étroite collaboration avec les institutions gouvernementales pertinentes, ce dont les communautés d'accueil pourront bénéficier à leur tour.

### Conclusion

Toutes les parties – les migrants, les communautés d'accueil et les gouvernements – trouvent leur avantage dans les programmes de formation de l'OIM. Les migrants comprennent mieux le processus migratoire, ce qui contribue à abaisser le niveau d'anxiété ressenti et augmente les chances de réussite des efforts d'intégration. Les communautés d'accueil sollicitent moins les services sociaux censés venir en aide aux nouveaux venus, ce qui favorise une atmosphère de compréhension mutuelle et de respect entre toutes les parties. Enfin, les gouvernements bénéficient d'un abaissement des coûts, dans la mesure où les nouveaux venus atteignent plus rapidement l'autonomie et deviennent de ce fait des membres productifs et intégrés de la société qui les accueille.